



MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, ON TUESDAY, MARCH 12, 2024, AT 7:00 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON MARCH 8, 2024.

PRESENT : Councillor Claude Cousineau, Councillor Paul Bissonnette, Councillor Kelly Thorstad-Cullen, Councillor Tara Stainforth, Councillor Cynthia Homan, Councillor Bruno Tremblay, Councillor Eric Stork, as well as Councillor Brent Cowan, chaired by Mayor Tim Thomas forming quorum of council.

Mrs. Karina Verdon, City Manager, Mr. Gilles Girouard, Assistant City Manager, Mtre Caroline Thibault, City Clerk and Director of Legal Affairs, as well as Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, are also in attendance.

2024-085 ADOPTION OF THE AGENDA

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO approve the agenda without modification.

2024-086 PROCLAIM MAY 17, 2024, AS BEING THE INTERNATIONAL DAY AGAINST HOMOPHOBIA AND TRANSPHOBIA

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO proclaim May 17, 2024, as being the International Day Against Homophobia and Transphobia.

2024-087 APPROVE THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6, 2024

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of February 6, 2024.

2024-088 QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below:

Carolyn Etwell
Ken Lyons
Dimosthenis Papadimitrios
Susan Weaver
Sheila Laursen
Line Conway
Sandee Fuller
Ralph Stocek
Daniel Latour
Gary Spiller.

2024-089 FILE THE REPORT PERTAINING TO THE REGISTER HELD FROM JANUARY 29 TO FEBRUARY 2, 2024, WITH RESPECT TO BY-LAW PC-2971

The certificate issued pursuant to Section 555 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* for By-law PC-2971 is filed and the members of Council take note. The By-law is deemed to be approved by the qualified voters.

- 2024-090 NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2962 DECREERING THE EXIGIBLES TARIFFS FOR THE FINANCING OF PROPERTIES, SERVICES AND ACTIVITIES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE, FOR FISCAL YEAR 2024
- Councillor Brent Cowan gives notice of motion that a draft by-law amending By-law PC-2962 decreeing the exigibles tariffs for the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire, for fiscal year 2024 will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.
- Councillor Brent Cowan files a draft by-law amending By-law PC-2962 decreeing the exigibles tariffs for the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire, for fiscal year 2024.
- 2024-091 AUTHORIZE THE PARTICIPATION OF 8 MEMBERS OF COUNCIL AT 16TH ANNUAL A TASTE OF AMCAL EVENT, HOSTED BY AMCAL TO BE HELD ON APRIL 8, 2024
- It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
TO authorize Mayor Tim Thomas and councillors Tara Stainforth, Cynthia Homan, Claude Cousineau, Paul Bissonnette, Bruno Tremblay, Eric Stork and Brent Cowan to represent the City of Pointe-Claire at 16th annual A Taste of AMCAL event, hosted by AMCAL on April 8, 2024;
- TO charge the expenses related to this authorization, at the cost of \$ 1 000 (\$125/ticket) to Budget Account 02-193-00-989.
- 2024-092 GRANT A FINANCIAL SUPPORT FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 2,000 TO THE POINTE-CLAIRE HORTICULTURAL SOCIETY
- It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
TO grant a financial support in the amount of \$ 2,000 to the Pointe-Claire Horticultural Society;
- TO charge this expense to the Budget Account 02-193-00-989.
- 2024-093 FILE THE MINUTES OF THE JANUARY 31, 2024, MEETING OF THE YOUTH ADVISORY BOARD
- The French and English versions of the minutes of the Youth Advisory Board meeting held on January 31, 2024 are filed and the members of Council take note.
- 2024-094 APPOINT MEMBERS TO THE YOUTH ADVISORY BOARD
- It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:
TO appoint the following persons as members of the Youth Advisory Board :
- Chloé Guan, for a term ending August 31, 2024; and
 - Jason Chen, for a term ending August 31, 2024.
- 2024-095 AWARD A CONTRACT FOR PROFESSIONAL TRANSLATION AND REVISION SERVICES FOR THE YEAR 2024, TO SPÉCIALISTES DE LA TRADUCTION R&R INTERNATIONAL INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 78,030, TAXES INCLUDED, WITH THE YEARS 2025 AND 2026 IN OPTION
- It is moved by Councillor Claude Cousineau,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO award a contract for professional translation and revision services for the year 2024, to SPÉCIALISTES DE LA TRADUCTION R&R INTERNATIONAL INC., being the lowest conforming bidder, for a total amount of \$ 78,030, taxes included, in conformity with tender documents CP240002. The City reserving the option to renew the contract for the years 2025 and 2026.
- TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-419.

- 2024-096 APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH DADA COMMUNICATIONS INC., FOR THE DEVELOPMENT OF THE EMPLOYER BRAND, FOR AN AMOUNT OF \$ 1,000, TAXES INCLUDED
- It is moved by Councillor Claude Cousineau,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO approve a change order to the contract entered into with DADA COMMUNICATIONS INC., for the development of the employer brand, for a total amount of \$ 1,000, taxes included (DP230005);
- TO authorize consequently an increase of this contract, bringing it to the total amount of \$ 59,269.33, taxes included;
- TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-419.
- 2024-097 FILE THE REPORT CONCERNING AUTHORIZED REIMBURSEMENTS IN CONNECTION WITH MUNICIPAL COUNCILLORS' RESEARCH AND SUPPORT EXPENSES, FOR FISCAL YEAR 2023
- The report concerning authorized reimbursements in connection with municipal councillors' research and support expenses, for fiscal year 2023, is filed and members of Council take note.
- 2024-098 FILE THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF JANUARY 27, 2024 TO MARCH 1, 2024
- The list of budget amendments and the register of cheques for the period of January 27, 2024 to March 1, 2024 are filed and the members of Council take note.
- 2024-099 AWARD A CONTRACT FOR THE PURCHASE OF CISCO SWITCHES, TO ITI INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 406,888.16, TAXES INCLUDED
- It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:
TO award a contract for the purchase of Cisco switches (IP230024), to the lowest conforming bidder, being ITI INC., for a total amount of \$ 406,888.16, taxes included.
- TO charge this expense to Budget Accounts 03-920-23-002 and 03-920-24-002.
- 2024-100 APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH PG SOLUTIONS, FOR MAINTENANCE SERVICES AND TECHNICAL SUPPORT FOR PG SOLUTIONS PRODUCTS, FOR AN AMOUNT OF \$ 2,107.87, TAXES INCLUDED
- It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:
TO approve a change order to the contract entered into with PG SOLUTIONS, for maintenance services and technical support for PG Solutions products (IP240001), for a total amount of \$ 2,107.87, taxes included;
- TO authorize consequently an increase of this contract, bringing it to a total amount of \$ 184,051.21, taxes included;
- TO charge this expense to Budget Account 02-138-00-551.
- 2024-101 AUTHORIZE THE PAYMENT OF INSURANCE PREMIUMS FOR THE YEAR 2024
- It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
TO authorize the payment of the insurance premiums for the year 2024 which amounts appear in file 1375827 and represent a total approximate amount of \$ 588 000.
- TO authorize the payment of the City of Pointe-Claire's contribution (quote-part), in the approximate amount of \$ 100 000, to the guarantee fund of the grouping, as constituted by the Union des municipalités du Québec (UMQ).

- 2024-102 AUTHORIZE A BUDGET AMENDMENT IN ORDER TO PROVIDE FOR THE PAYMENT OF INVOICES CONCERNING INSURANCES
- It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
 Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
 TO authorize a budget amendment of \$ 56,000 to 02-195-00-441 from 02-990-00-691, and this, for provide for the payment of invoices concerning insurances.
- 2024-103 AUTHORIZE THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO PARTICIPATE IN THE JOINT PURCHASING GROUP FOR LIABILITY INSURANCE FOR SKATE PARKS, BMX TRACKS AND SIMILAR FACILITIES
- CONSIDERING that, in accordance with sections 29.9.1 of the Cities and Towns Act, the Municipality of Pointe-Claire wishes to join the Union des municipalités du Québec and its group for the joint purchase of liability insurance for skate parks, BMX trails and similar facilities for the period 2024-2029.
- It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
 Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
 THAT the City of Pointe-Claire:
- HEREBY JOINS the purchasing group of the Union des municipalités du Québec, with a view to awarding a liability insurance contract for skate parks, BMX trails and similar facilities located in the municipality, for the period from June 1, 2024 to May 31, 2029.
- AUTHORIZES the Mayor, the City Clerk or the Treasurer to sign, for and on behalf of the Municipality, the agreement entitled "ENTENTE de regroupement de municipalités au sein de l'Union des municipalités du Québec relativement à l'achat en commun d'assurances responsabilité pour les parcs de rouli-roulant, pistes de BMX et aménagements semblables", submitted and attached hereto to form an integral part hereof as if recited in full.
- In accordance with the law, the Municipality accepts that a municipality which does not currently participate in the group, may request, during the course of the contract, by resolution, its membership in the present group, on condition that the UMQ authorizes it and that the municipality wishing to join the group undertakes to respect each and every one of the conditions set out in the specifications, the fees required by the UMQ and the insurance contract and the consultant's mandate, awarded accordingly. And that this joining shall not be done if it distorts the main elements of the call for tenders, the contract or the mandate in question.
- 2024-104 APPROVE A LEASE TO BE ENTERED INTO BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND THE ROYAL CANADIAN LEGION (BRANCH 057) FOR THE RENTAL OF ARTHUR-E.-SÉGUIN CHALET
- It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
 Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
 TO approve a lease to be entered into between the City of Pointe-Claire and The Royal Canadian Legion (Branch 057) regarding the rental of Arthur-E.-Séguin chalet, to the extent that the content of the lease remains substantially in conformity with the draft provided to Council.
- TO authorize the Mayor, or in his absence, the Pro Mayor, and the City Clerk, or in her absence, the Assistant City Clerk to sign said lease for and in the name of the City of Pointe-Claire.
- 2024-105 FILE THE LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF MARCH 2024
- The list of delegated staff changes for the month of March 2024, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources, is filed and members of Council take note.

- 2024-106 APPROVE THE LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF MARCH 12, 2024
-
- It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
 Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
 TO approve the list of non-delegated staff changes as of March 12, 2024, as signed by Mrs. Karina Verdon, City Manager.
- 2024-107 DESIGNATE THE AUTHORIZED REPRESENTATIVE FOR THE SIGNING OF REQUESTS AND THE SUBMISSION OF ANY REQUIRED DOCUMENTS FOR THE *MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES, DE LA FAUNE ET DES PARCS*
-
- It is moved by Councillor Eric Stork,
 Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
 TO authorize Mr. Philip Lambert, Senior Manager - Contracts and inspections - Public Works and Buildings or in his absence Mr. Erik Rolland, Director - Public Works and Buildings, to sign authorization requests and all documents required for the *Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs* for the request for compliance with the Maintenance Program for the public shores of Lake Saint-Louis by the City of Pointe-Claire.
- 2024-108 EXERCISE THE RENEWAL OPTION PROVIDED FOR IN THE CONTRACT ENTERED INTO WITH 9042-0845 QUÉBEC INC. (MARIO C. ET FILS), FOR THE YEAR 2024, IN THE AMOUNT OF \$ 44,998.91, TAXES INCLUDED FOR THE REMOVAL OF WEEDS AND THE CLEANING OF THE CITY SNOW DUMP YARD
-
- It is moved by Councillor Eric Stork,
 Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
 TO exercise the renewal option provided for in the contract entered into with 9042-0845 QUÉBEC INC. (MARIO C. ET FILS), for the year 2024, in the amount of \$ 44,998.91, taxes included, for the removal of weeds and the cleaning of the city snow dump yard (TP230014).
- TO charge this expense to Budget Account 02-320-01-486 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified in the tender documents).
- 2024-109 AWARD A CONTRACT FOR THE RENTAL AND MAINTENANCE SERVICES OF A SANITARY TRAILER FOR PUBLIC WORKS, TO GROUPE STAR SUITES INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 132,571.92, TAXES INCLUDED
-
- It is moved by Councillor Eric Stork,
 Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
 TO award a contract for the rental and maintenance services of a sanitary trailer for Public Works (TP240011), to the lowest conforming bidder, being GROUPE STAR SUITES INC., for a total amount of \$ 132,571.92, taxes included.
- TO charge this expense to Budget Account 22-419-12-897 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).
- 2024-110 AWARD A CONTRACT FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF BULK MATERIALS, TO MATÉRIAUX PAYSAGERS SAVARIA LTÉE, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 50,333.55, TAXES INCLUDED
-
- It is moved by Councillor Eric Stork,
 Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
 TO award a contract for the supply and the delivery of bulk materials (TP240008), to the lowest conforming bidder, being MATÉRIAUX PAYSAGERS SAVARIA LTÉE, for a total amount of \$ 50,333.55, taxes included.
- TO charge this expense to Budget Accounts 02-701-74-627, 02-701-74-622 and 22-416-12-837 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

2024-111 AWARD A CONTRACT FOR ANNUAL ROAD PAINTING WORKS, TO LIGNES-FIT INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 227,256.71, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Eric Stork,
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
TO award a contract for annual road painting works (TP240007), to the single and conforming bidder, being LIGNES-FIT INC., for a total amount of \$ 227,256.71, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 02-350-00-521.

2024-112 AWARD A CONTRACT TO WM QUÉBEC INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 2,617,442.91, TAXES INCLUDED, WITHIN THE FRAMEWORK OF THE GROUPED CALL FOR TENDERS FOR THE COLLECTION AND THE TRANSPORTATION OF RECYCLED MATERIALS FOR THE CITIES OF POINTE-CLAIRE, CÔTE ST-LUC, WESTMOUNT AND DOLLARD-DES-ORMEAUX

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO award a contract for the grouped call for tenders PUB-2023-040 – Collection and transportation of recycled materials for the cities of Pointe-Claire, Côte St-Luc, Westmount and Dollard-des-Ormeaux to the lowest conforming bidder, being WM QUÉBEC INC., for the amount of \$ 2,617,442.91 taxes included (plus the Consumer Price Index (CPI), for the period of the beginning of April 2024 to the beginning of April 2027;

THAT the City of Pointe-Claire agrees to abide by the terms and conditions of said contract as if it had contracted directly with the supplier to whom the contract is awarded;

THAT the City of Pointe-Claire recognizes that the City of Westmount's Contract Management By-law will apply to the contract concluded following the public tender process;

To expense the total amount to the budget account 02-420-00-495 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified in the tender documents).

2024-113 AWARD A CONTRACT TO ENTERPRISE HOLDINGS CANADA, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 89,542.53, TAXES INCLUDED, WITHIN THE FRAMEWORK OF THE GROUPED CALL FOR TENDERS FOR THE RENTAL OF LIGHT VEHICLES OF THE *CENTRE D'ACQUISITIONS GOUVERNEMENTALES (CAG)*

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO award a contract for the period of February 1, 2024, to January 31, 2025, for the vehicle lot category 2, to ENTERPRISE HOLDINGS CANADA (3360 Des Sources Boulevard), being the lowest conforming bidder, for a total amount of \$ 89,542.53, taxes included, within the framework of the grouped call for tenders No. 2023-8115-50 for the rental of light vehicles of the *Centre d'Acquisitions Gouvernementales (CAG)*;

THAT the City of Pointe-Claire agrees to abide by the terms and conditions of said contract as if it had contracted directly with the supplier to whom the contract is awarded;

THAT the City of Pointe-Claire acknowledges that, as per their administrative policy, the *Centre d'Acquisitions Gouvernementales (CAG)*, will collect an administrative fee of 1% of the rental total for each vehicle from the City of Pointe-Claire, that will be included in the rental rates;

TO expense the total amount to the budget accounts 02-821-30-513, 02-823-15-513, 02-822-91-513, 02-823-20-513, 02-827-20-513 and 02-827-74-513.

2024-114 APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), FOR THE SUPPLY OF CLEANING AND CURING SERVICES FOR SANITARY STORM SEWER PIPES, FOR AN AMOUNT OF \$ 2,253.59, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO approve a change order to the contract entered into with 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), for the supply of cleaning and curing services for sanitary storm sewer pipes (TP180037), for a total amount of \$ 2,253.59, taxes included;

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 487,365.89, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-415-00-564.

2024-115 APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH TRAFFIC INNOVATION INC., FOR THE SUPPLY AND THE INSTALLATION OF CROSSWALK SIGNALS FOR PEDESTRIANS, FOR AN AMOUNT OF \$ 610.73, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO approve a change order to the contract entered into with TRAFFIC INNOVATION INC., for the supply and the installation of crosswalk signals for pedestrians (TP200067), for a total amount of \$ 610.73, taxes included;

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 25,610.73, taxes included;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-350-00-649 and 03-920-20-005 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

2024-116 APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH CONSTRUCTION CPB INC., FOR THE EXTENSION AND RENOVATION OF PUBLIC WORKS, FOR AN AMOUNT OF \$ 33,867.16, TAXES INCLUDED

Vote against:
Councillor Claude Cousineau

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Eric Stork, and resolved by majority:
TO approve a change order to the contract entered into with CONSTRUCTION CPB INC., for the extension and renovation of Public Works (BP2213-17165), for a total amount of \$ 33,867.16, taxes included;

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 24,567,508.22, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-423-02-953.

2024-117 AWARD A CONTRACT FOR THE REPLACEMENT OF STREETLIGHTS ON DES SOURCES BOULEVARD, BETWEEN HYMUS BOULEVARD AND SAINT-LOUIS AVENUE AND ON DE L'AVIATION ROAD, TO BEAMEO SERVICES-CONSEILS INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 1 695 930,29, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
TO award a contract for the replacement of streetlights on Des Sources Boulevard, between Hymus Boulevard and Saint-Louis Avenue and on De l'Aviation Road (GP2402-24013), to the lowest conforming bidder, being BEAMEO SERVICES-CONSEILS INC., for a total amount of \$ 1 695 930,29, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-424-12-965.

2024-118 AWARD A CONTRACT FOR THE CURB REPLACEMENT, PATHWAY REPAIRS AND STAIRCASE LEADING TO BASEMENT OF BOULINGRIN FIELD CLUBHOUSE, TO LES ENTREPRISES VENTEC INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 272,174.57, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
TO award a contract for the curb replacement, pathway repairs and staircase leading to basement of Boulingrin field clubhouse (GP2407-24005), to the lowest conforming bidder, being LES ENTREPRISES VENTEC INC., for a total amount of \$ 272,174.57, taxes included.

TO charge this expense to Budget Accounts 22-414-02-813, 22-418-32-875 and 22-424-02-964.

2024-119 AWARD A CONTRACT FOR THE RESURFACING OF THE TENNIS COURT AT NORTHVIEW PARK, TO LES ENTREPRISES VENTEC INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 509,132.30, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
TO award a contract for the resurfacing of the tennis court at Northview Park (GP2412-24006), to the lowest conforming bidder, being LES ENTREPRISES VENTEC INC., for a total amount of \$ 509,132.30, taxes included.

2024-120 APPROVE THE EVALUATION CRITERIA TO BE USED WITHIN THE FRAMEWORK OF A CALL FOR TENDER TO BE LAUNCHED FOR THE REFURBISHMENT OF THE PLAYGROUNDS AT LANSDOWNE, CEDAR AND KINSMEN PARKS

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
TO authorize the use of the system of evaluation and of call for tenders provided for in section 573.1.0.1 of the Cities and Towns Act, (system known as "call for quality tenders for an envelope including the price") within the framework of the awarding of a contract for the refurbishment of the playgrounds at Lansdowne, Cedar and Kinsmen parks (GP2405-24007).

TO approve the evaluation criteria to be used in connection with the call for tenders to be launched for this purpose such as those appearing in the decision making file.

2024-121 AUTHORIZE THE SUBMISSION OF A REVISED REQUEST FOR AND ON BEHALF OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITHIN THE FRAMEWORK OF PHASE 2 OF THE CONDUIT RENEWAL OF THE PROGRAMME D'INFRASTRUCTURES MUNICIPALES D'EAU (PRIMEAU) 2023

WHEREAS the Municipality has read the guide to the PRIMEAU 2023 program, fully understands all the terms and conditions of the program that apply to it or its project, and has obtained information from the Ministère as required;

WHEREAS the Municipality must comply with the terms and conditions of this guide that apply to it in order to obtain financial assistance under the PRIMEAU 2023 program and to receive payment of this financial assistance.

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
THAT the Municipality undertakes to comply with the terms and conditions of the guide that apply to it;

THAT the Municipality undertakes to assume full responsibility for the work and any modifications that may be made. As such, it is liable for any damage caused by its employees, agents, representatives, subcontractors or itself, including damage resulting from a breach of an obligation under any contract entered into by the Municipality for the performance of the work;

THAT the Municipality undertakes to carry out the work in accordance with the terms and conditions of the PRIMEAU 2023 program and to assume all responsibilities applicable to it in connection with the carrying out and financing of this work;

THAT the Municipality undertakes to comply, at the time of the final expenditure claim, with the applicable SQEEP criteria. (cf p16) and/or the applicable criteria of the PGA and/or the ecoresponsible criteria (cp p17);

THAT the Municipality agrees to pay its share of eligible costs and ongoing operating costs;

THAT the Municipality undertakes to assume all expenses incurred if it fails to meet the deadlines set out in the PRIMEAU 2023 program;

THAT the Municipality undertakes to assume all costs not eligible under the PRIMEAU 2023 program associated with its project and any cost overruns;

THAT the municipal council authorizes the submission of the revised application for financial assistance under the PRIMEAU 2023 program.

2024-122

CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED ON LOT 6 114 596 OF THE CADASTRE OF QUÉBEC (FUTURE ADDRESS 565 VICTOR DAVIS AVENUE)

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO authorize a minor derogation to permit at lot 6 114 596 of the Cadastre of Québec (future address 565 Victor Davis Avenue):

- a) Two (2) wall signs rather than the maximum permitted of one (1).
- b) One (1) wall sign on a facade that is not a part of the building that houses the establishment to which it refers.
- c) One (1) wall sign installed above the level of the floor of the second storey displaying detached letters on a white frame rather than detached letters (without a frame).

The whole, subject to the condition that the proposed sign on the north lateral elevation be installed on the right side of the wall (rather than centered) and that said sign have similar dimensions and symmetry to the Dormez-Vous sign.

2024-123

CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 6300 TRANSCANADA HIGHWAY

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO authorize a minor derogation to permit at 6300 TransCanada Highway a fence in the front setback where it is prohibited.

The whole, subject to the following conditions:

- The wrought iron portion of the fence must continue on the west side property line until it is in line with the front façade;
- The maximum height of the wrought iron fence is 1.52 metres (5 feet);
- The raising gates must be in wrought iron (with no barbed wire) and a maximum height of 1.52 metres (5 feet);
- The chain link fence between the back gate and the hotel wall be replace with a wrought iron fence with a maximum height of 1.52 metres (5 feet).

2024-124

CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 6815 TRANSCANADA HIGHWAY

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO refuse a minor exemption to permit at 6815 TransCanada Highway the installation of a wall sign for an establishment that does not have at least one entrance leading directly outside, as required.

2024-125

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 146A BROADVIEW AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 146A Broadview Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on February 12, 2024.

It is moved by Councillor Brent Cowan,

Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:

TO approve the following documents received at the Planning Department on December 20, 2023, January 3 and 12, 2024, and February 1 and 5, 2024:

- PL_146A Broadview_Elevations_2024-02-01 (1p)
- PL_146A Broadview_Insertion_2024-01-03 (1p)
- PL_146A Broadview_Matériaux_Présenté le 2024-01-12 (1p)
- PL_146A Broadview_Perspectives_2024-02-05 (2p)
- PL_146A Broadview_Plan d'implantation_2023-12-20 (1p)

And this, pertaining to a cadastral operation and the new construction at 146A Broadview Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, with the following condition:

The whole, subject to the condition that the lights installed on the house must not shine skywards;

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 14,025 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-126

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 145 COOLBREEZE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Program By-law PC-2787, to which is subject the property located at 145 Coolbreeze Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, the plans be submitted for approval by Council;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the following site planning and architectural integration programs at its meeting of December 11, 2023.

It is moved by Councillor Brent Cowan,

Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:

TO approve the following documents received at the Planning Department on December 1 and 6, 2023:

- LI_145 Coolbreeze_materiaux_2023-12-01 (p2)
- PL_145 Coolbreeze_elevations_2023-12-01 (p4)
- PL_145 Coolbreeze_implantation_2023-12-06 (p1)
- PL_145 Coolbreeze_insertion_2023-12-01 (p1)
- PL_145 Coolbreeze_Perspectives_2023-12-01 (p1)

the whole, pertaining to the new construction at 145 Coolbreeze Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787 ;

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, the applicants complete all work related in accordance with the decision rendered by the Demolition Committee;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 11,500 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-127

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 161 DE DIEPPE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 161 De Dieppe Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on September 11, 2023.

It is moved by Councillor Brent Cowan,

Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:

TO approve the following documents received at the Planning Department on June 8 and December 6, 2023:

- LI_161 Dieppe_Matériaux_2023-06-08 (1p)
- PL_161 Dieppe_Élévations_2023-06-08 (4p)
- PL_161 Dieppe_Implantation_2023-12-06 (1p)
- PL_161 Dieppe_Insertion_2023-06-08 (1p)

the whole pertaining to the new construction at 161 De Dieppe Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787,

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 13,000 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-128

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 163 DE DIEPPE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 163 De Dieppe Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on December 11, 2023.

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO approve the following documents received at the Planning Department on
December 1 and 6, 2023:

- LI_163 Dieppe_Matériaux_2023-12-01 (1p)
- PL_163 Dieppe_Élévations_2023-12-01 (4p)
- PL_163 Dieppe_Implantation_2023-12-06 (1p)
- PL_163 Dieppe_Insertion_2023-12-01 (1p)
- PL_163 Dieppe_Perspective_2023-12-01 (1p)

The whole, pertaining to the new construction at 163 De Dieppe Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, the applicants complete all work related in accordance with the decision rendered by the Demolition Committee;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 12,720 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-129 AMEND THE RESOLUTION 2021-600 CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 550 DELMAR AVENUE

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO authorize the amendment of the documents approved by resolution 2021-600 to replace the facing material color palette approved in 2021 with a new 2024 color palette.

2024-130 APPROVE AN AGREEMENT TO BE ENTERED INTO BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND THE CITY OF MONTRÉAL (SPVM) CONCERNING THE VERIFICATION OF IMPEDIMENTS OF PERSONS CALLED TO WORK WITH VULNERABLE PERSONS

It is moved by Councillor Claude Cousineau,
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:
TO approve an agreement for the verification of impediments of persons called to work with vulnerable persons to be entered into between the City of Pointe-Claire and the City of Montréal (SPVM).

TO authorize the persons occupying the following positions to act as designated representatives:

- Senior Manager of Sports, Leisure and Community, occupied by Brent Cullen
- Manager of Arena, Sports Facilities and Standards, occupied by Vicky Barnes
- Assistant Manager of Events, Logistics and Community, occupied by Alyssa Barrette
- Manager of Recreational Activities and Youth Programs, occupied by Shelley Haynes
- Manager of Events, Logistics and Community, occupied by Amanda Lafontaine
- Facilitator of Sports and Leisure, occupied by Carole Lefebvre
- Manager of Events, Logistics and Community, occupied by Samara Ross (by interim)

TO authorize the designated representatives to sign said agreement for and on behalf of the City of Pointe-Claire.

TO designate Brent Cullen to act as the person in charge of the file and to sign any document necessary to proceed with the name change of a person occupying one of the abovementioned positions.

2024-131

AUTHORIZE THE PARTICIPATION OF AN EMPLOYEE AT THE PRO AQUATICS EXPEDITION, PARKS AND RECREATION ONTARIO TO BE HELD FROM APRIL 16 TO 19, 2024, IN BLUE MOUNTAIN, ONTARIO

It is moved by Councillor Claude Cousineau,
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:
TO authorize Dale Mackenzie, Manager – Programs and Logistics to represent the City of Pointe-Claire at Pro Aquatics Expedition, Parks and Recreation Ontario to be held on April 16 to 19, 2024 in Blue Mountain, Ontario;

TO charge the expenses related to this authorization, at the cost of \$ 2,704 taxes included, to Budget Account 02-701-11-313.

2024-132

CLOSURE

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:
TO hereupon adjourn this meeting at 9:48 p.m.

Tim Thomas, Mayor

Me Caroline Thibault, City Clerk